



Xedoz FE 5W-30

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

Data di pubblicazione: 22-5-2018 Data di revisione: 3-12-2020 Sostituisce la versione di: 17-3-2020 Versione: 2.4

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Forma del prodotto : Miscela
Denominazione commerciale : Xedoz FE 5W-30
Codice prodotto : 01.40.02
Tipo di prodotto : Lubrificanti
Gruppo di prodotti : Prodotto commerciale

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

1.2.1. Usi identificati pertinenti

Categoria d'uso principale : Uso industriale, Uso professionale, Uso al consumo
Uso della sostanza/ della miscela : Olio motore

1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Kroon Oil BV
Dollegoorweg 15
7602 EC Almelo - Paesi Bassi
T 0031 (0)546 81 81 65
vib@kroon-oil.nl

1.4. Numero telefonico di emergenza

Paese	Organismo/società	Indirizzo	Numero di emergenza	Commenti
Italia	Centro Antiveleni di Roma CAV Policlinico "A. Gemelli", Dipartimento di Tossicologia Clinica Università Cattolica del Sacro Cuore	Largo Agostino Gemelli, 8 00168 Roma	+39 06 305 4343	
Svizzera	Tox Info Suisse	Freiestrasse 16 8032 Zürich	145	(dall'estero: +41 44 251 51 51) Casi non urgenti: +41 44 251 66 66

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Non classificato

Effetti avversi fisico-chimici, per la salute umana e per l'ambiente

Per quanto ci risulta, questo prodotto non presenta rischi particolari, con riserva di rispettare le regole generali di igiene industriale.

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il Regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Frazi EUH : EUH210 - Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

2.3. Altri pericoli

Nessuna ulteriore informazione disponibile

Xedoz FE 5W-30

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

Non applicabile

3.2. Miscele

Note : Oli minerali altamente raffinati e additivi.

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
distillati (petrolio), paraffinici pesanti hydrotreating (Note L)	(Numero CAS) 64742-54-7 (Numero CE) 265-157-1 (Numero indice EU) 649-467-00-8 (no. REACH) 01-2119484627-25	50 – 80	Asp. Tox. 1, H304
Olio minerale * (Note L)		5 – 10	Asp. Tox. 1, H304
Bis(nonylphenyl)amine	(Numero CAS) 36878-20-3 (Numero CE) 253-249-4 (no. REACH) 01-2119488911-28	0,1 – 2,5	Aquatic Chronic 4, H413

Note : * contiene uno o più dei seguenti numeri CAS (numeri di registrazione REACH):
64741-88-4 (01-2119488706-23), 64741-89-5 (01-2119487067-30), 64741-95-3 (01-2119487081-40), 64741-96-4 (01-2119483621-38), 64741-97-5 (01-2119480374-36), 64742-01-4 (01-2119488707-21), 64742-52-5 (01-2119467170-45), 64742-53-6 (01-2119480375-34), 64742-54-7 (01-2119484627-25), 64742-55-8 (01-2119487077-29), 64742-56-9 (01-2119480132-48), 64742-57-0 (01-2119489287-22), 64742-62-7 (01-2119480472-38), 64742-65-0 (01-2119471299-27), 64742-71-8 (01-2119485040-48), 72623-85-9 (01-2119555262-43), 72623-86-0 (01-2119474878-16), 72623-87-1 (01-2119474889-13), 74869-22-0 (01-2119495601-36)
L'olio minerale altamente raffinato contiene <3% (p/p) di estratto in DMSO, secondo IP346.

Nota L : La classificazione come agente cancerogeno non è necessario applicarla se si può dimostrare che la sostanza contiene meno del 3 % di estratto di DMSO secondo la misurazione IP 346 «Determinazione dei policiclici aromatici negli oli di base inutilizzati lubrificanti e nelle frazioni di petrolio senza asfaltene — estrazione di dimetilsolfossido», Istituto del Petrolio, Londra. Questa nota si applica solo a certe sostanze complesse petrolio derivate nella parte 3

Testo integrale delle indicazioni di pericolo H: vedere la sezione 16.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Misure di primo soccorso generale : In caso di malessere consultare un medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).
Misure di primo soccorso in caso di inalazione : Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
Misure di primo soccorso in caso di contatto cutaneo : Lavare la pelle con acqua abbondante.
Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi : Lavare gli occhi con acqua per precauzione.
Misure di primo soccorso in caso di ingestione : Non provocare il vomito. In caso di malessere, contattare un centro antiveleni o un medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sintomi/effetti : Non si prevede che presenti un rischio significativo nelle condizioni di uso normale previste.
Sintomi/effetti in caso di ingestione : Può dar luogo ad aspirazione nei polmoni causando polmonite da intossicazione chimica.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

Xedoz FE 5W-30

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei : Acqua nebulizzata. Polvere secca. Schiuma. Anidride carbonica.
Mezzi di estinzione non idonei : Non utilizzare un getto compatto di acqua.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericolo d'incendio : Liquido combustibile.
Prodotti di combustione pericolosi in caso di incendio : Una combustione incompleta libera del monossido di carbonio pericoloso, del biossido di carbonio e altri gas tossici.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Protezione durante la lotta antincendio : Non intervenire senza un equipaggiamento protettivo adeguato. Respiratore autonomo isolante. Protezione completa del corpo.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

6.1.1. Per chi non interviene direttamente

Procedure di emergenza : Ventilare la zona del riversamento.

6.1.2. Per chi interviene direttamente

Mezzi di protezione : Non intervenire senza un equipaggiamento protettivo adeguato. Per maggiori informazioni, vedere la sezione 8 : "Controllo dell'esposizione-protezione individuale".

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nell'ambiente.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di pulizia : Assorbire il liquido fuoriuscito con materiale assorbente.
Altre informazioni : Eliminare il materiale o residui solidi in un centro autorizzato.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per maggiori informazioni, vedere la sezione 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Precauzioni per la manipolazione sicura : Assicurare una buona ventilazione nella zona di lavoro per impedire la formazione di vapori.
Misure di igiene : Lavare le mani e altre aree della pelle esposte alla sostanza con sapone neutro ed acqua prima di mangiare, bere, fumare e quando si lascia il luogo di lavoro.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Condizioni per lo stoccaggio : Mantenere il contenitore chiuso quando non in uso. Conservare in luogo fresco e ben ventilato lontano dal calore.
Temperatura di stoccaggio : 0 – 40 °C

7.3. Usi finali particolari

Nessuna ulteriore informazione disponibile

Xedoz FE 5W-30

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Xedoz FE 5W-30

UE - Valori limite di esposizione professionale

Standard/Limiti di esposizione per i materiali possono riscontrarsi durante la manipolazione di questo prodotto. In presenza di nebbie/aerosoli, si raccomandano i seguenti limiti	5 mg/m ³ - TLV ACGIH (frazione inalabile).
--	---

8.2. Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei:

Assicurare una buona ventilazione del posto di lavoro.

Indumenti protettivi - scelta del materiale:

Usare indumenti protettivi adatti

Protezione delle mani:

Guanti di protezione

Tipo	Materiale	Permeazione	Spessore (mm)	Filtrazione	Standard
Guanti riutilizzabili	Gomma nitrilica (NBR)	6 (> 480 minuti)	≥ 0.35		EN ISO 374

Protezione degli occhi:

Occhiali di protezione a mascherina

Tipo	Uso	Caratteristico	Standard
Occhiali di sicurezza	Particelle	limpido	EN 166

Protezione della pelle e del corpo:

Usare indumenti protettivi adatti

Protezione respiratoria:

In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto

Simbolo(i) Dispositivi di Protezione Individuale:



Controlli dell'esposizione ambientale:

Non disperdere nell'ambiente.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	: Liquido
Colore	: marrone.
Odore	: caratteristico.
Soglia olfattiva	: Dati non disponibili

Xedoz FE 5W-30

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

pH	: Dati non disponibili
Velocità d'evaporazione relativa (acetato butilico=1)	: Dati non disponibili
Punto di fusione	: Non applicabile
Punto di congelamento	: -33 °C - ASTM D5950 (punto fluidico)
Punto di ebollizione	: Dati non disponibili
Punto di infiammabilità	: 224 °C - ASTM D92 (COC)
Temperatura di autoaccensione	: Dati non disponibili
Temperatura di decomposizione	: Dati non disponibili
Infiammabilità (solidi, gas)	: Non applicabile
Tensione di vapore	: Dati non disponibili
Densità relativa di vapore a 20 °C	: Dati non disponibili
Densità relativa	: Dati non disponibili
Densità	: 0,847 kg/l (15 °C) - ASTM D4052
Solubilità	: Acqua: Insolubile / Poco miscibile
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (Log Pow)	: Dati non disponibili
Viscosità cinematica	: 61,8 mm²/s (40 °C) - ASTM D7279
Viscosità dinamica	: Dati non disponibili
Proprietà esplosive	: Non presenta particolari pericoli d'incendio o d'esplosione.
Proprietà ossidanti	: Dati non disponibili
Limiti di infiammabilità o esplosività	: Dati non disponibili

9.2. Altre informazioni

Contenuto di VOC : 0 %

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Il prodotto non è reattivo nelle normali condizioni di uso, stoccaggio e trasporto.

10.2. Stabilità chimica

Stabile in condizioni normali.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Reagisce violentemente con gli ossidanti (forti).

10.4. Condizioni da evitare

Nessuna nelle condizioni di stoccaggio e manipolazione raccomandate (vedere la sezione 7).

10.5. Materiali incompatibili

Nessuna ulteriore informazione disponibile

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna decomposizione nelle normali condizioni di stoccaggio.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta (orale)	: Non classificato
Tossicità acuta (cutanea)	: Non classificato
Tossicità acuta (inalazione)	: Non classificato

distillati (petrolio), paraffinici pesanti hydrotreating (64742-54-7)

DL50 orale ratto	> 5000 mg/kg
DL50 cutaneo coniglio	> 2000 mg/kg

Xedoz FE 5W-30

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

CL50 Inalazione - Ratto	> 5,53 mg/l/4h
-------------------------	----------------

Olio minerale *	
DL50 orale ratto	> 5000 mg/kg
DL50 cutaneo coniglio	> 5000 mg/kg
CL50 Inalazione - Ratto (Polvere/nebbia)	> 5 mg/l/4h

Bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3)	
DL50 orale ratto	> 5000 mg/kg di peso corporeo (metodo OCSE 401)
DL50 cutaneo ratto	> 2000 mg/kg di peso corporeo (metodo OCSE 402)

Corrosione cutanea/irritazione cutanea : Non classificato
Gravi danni oculari/irritazione oculare : Non classificato
Sensibilizzazione respiratoria o cutanea : Non classificato
Mutagenicità sulle cellule germinali : Non classificato
Cancerogenicità : Non classificato

Tossicità per la riproduzione : Non classificato

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola : Non classificato

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta : Non classificato

Pericolo in caso di aspirazione : Non classificato

Xedoz FE 5W-30	
Viscosità cinematica	61,8 mm ² /s (40 °C) - ASTM D7279

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Ecologia - generale : Il prodotto non è considerato pericoloso per gli organismi acquatici e non causa effetti indesiderati a lungo termine sull'ambiente.
Pericoloso per l'ambiente acquatico, a breve termine (acuto) : Non classificato
Pericoloso per l'ambiente acquatico, a lungo termine (cronico) : Non classificato

distillati (petrolio), paraffinici pesanti hydrotreating (64742-54-7)	
CL50 pesci	> 100 mg/l (Pimephales promelas, 96h) (metodo OECD 203)
CE50 Daphnia	> 10000 mg/l (Gammarus pulex, 48h) (metodo OECD 202)
CE50 Daphnia	> 10000 mg/l (Daphnia magna, 48h) (metodo OECD 202)
NOEC (acuta)	≥ 100 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata, 72h) (metodo OECD 201)
NOEC cronico pesce	≥ 1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrottox, 14/28d)
NOEC cronico crostaceo	10 mg/l (Daphnia magna, 21d) (metodo OECD 211)

Olio minerale *	
CL50 pesci	> 100 mg/l

Xedoz FE 5W-30

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

CE50 Daphnia	> 10000 mg/l
CE50 72h algae 1	> 100 mg/l
NOEC cronico alghe	> 10 mg/l (Water flea (Daphnia magna), 21 d)

Bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3)

CL50 pesci	> 100 mg/l Brachydanio rerio (pesce zebra)
CE50 Daphnia	> 100 mg/l (metodo OCSE 202)
CE50 72h algae 1	> 100 mg/l
NOEC cronico crostaceo	> 10 mg/l
NOEC cronico alghe	> 10 mg/l

12.2. Persistenza e degradabilità

distillati (petrolio), paraffinici pesanti hydrotreating (64742-54-7)

Biodegradazione	31 % (28d) (metodo OECD 301F)
-----------------	-------------------------------

Bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3)

Biodegradazione	1 % (test concentration 20,1 mg/l)
-----------------	------------------------------------

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

12.4. Mobilità nel suolo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessuna ulteriore informazione disponibile

12.6. Altri effetti avversi

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Metodi di trattamento dei rifiuti	: Eliminare il contenuto/contenitore in conformità con le istruzioni di smistamento del collettore autorizzato.
Consigli per lo smaltimento del Prodotto/Imballaggio	: Smaltire in maniera sicura secondo le norme locali/nazionali vigenti.
Codice dell'elenco europeo dei rifiuti	: 13 02 05* - scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Secondo i requisiti di ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. Numero ONU				
Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato
14.2. Nome di spedizione dell'ONU				
Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato

Xedoz FE 5W-30

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

14.4. Gruppo di imballaggio

Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

14.5. Pericoli per l'ambiente

Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato	Non regolato
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Nessuna ulteriore informazione disponibile

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Trasporto via terra

Non regolato

Trasporto via mare

Non regolato

Trasporto aereo

Non regolato

Trasporto fluviale

Non regolato

Trasporto per ferrovia

Non regolato

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

15.1.1. Normative UE

Le seguenti restrizioni si applicano ai sensi dell'allegato XVII del regolamento (CE) N. 1907/2006 (REACH):

Codice di riferimento	Applicabile su
3.	Bis(nonylphenyl)amine
3(b)	distillati (petrolio), paraffinici pesanti hydrotreating ; Olio minerale *
3(c)	Bis(nonylphenyl)amine

Non contiene sostanze candidate REACH

Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

Non contiene alcuna sostanza soggetta al Regolamento (UE) N. 649/2012 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 4 Luglio 2012 sull'esportazione e importazione di sostanze chimiche pericolose.

Non contiene alcuna sostanza soggetta al Regolamento (UE) No 2019/1021 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 20 giugno 2019 relativo agli inquinanti organici persistenti

Contenuto di VOC : 0 %

15.1.2. Norme nazionali

Nessuna ulteriore informazione disponibile

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Non é stata eseguita nessuna valutazione della sicurezza chimica

Xedoz FE 5W-30

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

SEZIONE 16: Altre informazioni

Indicazioni di modifiche:

Sezione	Elemento modificato	Modifica	Note
	Sostituisce la scheda	Modificato	
	Data di revisione	Modificato	
16	Abbreviazioni ed acronimi	Modificato	

Abbreviazioni ed acronimi:

ADN	Accordo europeo sul trasporto internazionale di merci pericolose sulle vie navigabili interne
ADR	Accordo europeo sul trasporto internazionale di merci pericolose su strada
STA	Stima della tossicità acuta
BCF	Fattore di bioconcentrazione
CLP	Regolamento relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio; regolamento (CE) n. 1272/2008
DMEL	Livello derivato con effetti minimi
DNEL	Livello derivato senza effetto
CE50	Concentrazione mediana efficace
IARC	Agenzia Internazionale per la Ricerca sul Cancro
IATA	Associazione internazionale dei trasporti aerei
IMDG	Codice marittimo internazionale delle merci pericolose
CL50	Concentrazione Letale mediana degli individui in saggio
DL50	Dose letale mediana che determina la morte del 50% degli individui in saggio
LOAEL	Livello più basso a cui si osserva un effetto avverso
NOAEC	Concentrazione priva di effetti avversi osservati
NOAEL	Dose priva di effetti avversi osservati
NOEC	Concentrazione senza effetti osservati
OCSE	Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economici
PBT	Sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica
PNEC	Prevedibili concentrazioni prive di effetti
REACH	Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche Regolamento (CE) n. 1907/2006
RID	Regolamenti sul trasporto internazionale di merci pericolose su ferrovia
vPvB	Molto persistente e molto bioaccumulabile
BLV	Valore limite biologico
Numero CAS	Numero CAS (Chemical Abstract Service)
Numero CE	Numero CE (Comunità Europea)
EN	Standard Europeo
OEL	Limite di Esposizione Professionale
SDS	Scheda di Dati di Sicurezza
WGK	Classe di Pericolosità per le Acque

Xedoz FE 5W-30

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

Testo integrale delle indicazioni di pericolo H ed EUH:

Aquatic Chronic 4	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 4
Asp. Tox. 1	Pericolo in caso di aspirazione, categoria 1
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H413	Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH210	Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

SDS UE (Allegato II REACH)

Questa informazione si basa sulle nostre attuali conoscenze e descrive il prodotto ai fini dei soli requisiti della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non deve essere interpretato come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto.